

EN Xerox Support Centre

- CZ Centrum podpory společnosti Xerox
- PO Centrum pomocy Xerox
- HU Xerox Vevőszolgálat
- RO Centrul de Asistență Xerox
- BG помощна програма Xerox Support Centre

EN Install the Support Centre with the printer driver, or go to www.xerox.com/office/WC6400support. Double-click the icon on the Windows desktop or Mac OS X dock.

- User manuals and video tutorials
- Troubleshooting
- User safety
- Material Safety Data Sheets



CZ Nainstalujte Centrum podpory s ovladačem tiskárny, nebo přejděte na www.xerox.com/office/WC6400support. Pklepejte na příslušnou ikonu na ploše systému Windows nebo v doku systému Mac OS X.

- Uživatelské příručky a výukové videoprogramy.
- Odstraňování problémů.
- Bezpečnost uživatele.
- Protokoly technické specifikace materiálu.

PO Zainstaluj Centrum pomocy wraz ze sterownikiem drukarki lub przejdź na stronę www.xerox.com/office/WC6400support. Kliknij dwukrotnie ikonę, która znajduje się w systemie Windows na pulpicie, a w systemie Mac OS X w doku.

- Podręczniki użytkownika i samouczki
- Rozwiązywanie problemów
- Bezpieczeństwo użytkownika
- Informacje o bezpieczeństwie używanych materiałów

HU Telepítse a Vevőszolgálatot a nyomtató-illesztőprogrammal, vagy menjen a következőre címre: www.xerox.com/office/WC6400support. Kattintson duplán a Windows asztal vagy a Mac OS X számítógép ikonjára.

- Felhasználói kézikönyvek és videobemutatók
- Hibaelhárítás
- Felhasználói biztonság
- Anyagbiztonsági adatlapok

RO Instalați Support Centre odată cu driverul de imprimantă sau vizitați www.xerox.com/office/WC6400support. Faceți dublu clic pe pictograma de pe desktop-ul Windows sau dock-ul Mac OS X.

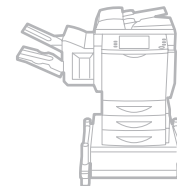
- Manuale de utilizare și tutoriale video
- Rezolvarea problemelor
- Siguranța utilizatorului
- Scheme tehnice pentru siguranța materialelor

BG Инсталирайте Support Centre с принтерния драйвер или посетете www.xerox.com/office/WC6400support. Щракнете двукратно върху иконата на работния плот на Windows или лентата на Mac OS X.

- Потребителски ръководства и видеоръководства
- Отстраняване на неизправности
- Безопасност на потребителите
- Данни за безопасността на материалите

www.xerox.com/office/WC6400support

WorkCentre® 6400 Color Multifunction Printer



WorkCentre® 6400 Quick Use Guide

EN English

CZ Čeština

Stručný návod k použití

PO Polski

Skrócona instrukcja obsługi

HU Magyar

Gyors ismertető

RO Română

Ghid rapid de utilizare

BG Български

Ръководство за бърза употреба



Contents

- CZ Obsah
- PO Spis treści
- HU Tartalom
- RO Cuprins
- BG Съдържание

EN Printer Basics 2

- CZ Základy tisku
- PO Podstawowe informacje o drukarce
- HU A nyomtató bemutatása
- RO Informații de bază despre imprimantă
- BG Основни функции на принтера

EN Printing 6

- CZ Tisk
- PO Drukowanie
- HU Nyomtatás
- RO Imprimarea
- BG Печат

EN Copying 9

- CZ Kopírování
- PO Kopiowanie
- HU Másolás
- RO Copierea
- BG Копиране

EN Scanning 11

- CZ Snímání
- PO Skanowanie
- HU Szkennelés
- RO Scanarea
- BG Сканиране

EN Faxing 14

- CZ Faxování
- PO Faksowanie
- HU Faxolás
- RO Utilizarea faxului
- BG Факс

EN Troubleshooting 16

- CZ Řešení problémů
- PO Rozwiązywanie problemów
- HU Hibakeresés
- RO Rezolvarea problemelor
- BG Отстраняване на неизправности

Printer Tour

- CZ Prohlídka tiskárny
- PO Przewodnik po drukarce
- HU A nyomtató áttekintése
- RO Prezentarea imprimantei
- BG Запознаване с принтера

EN Finisher

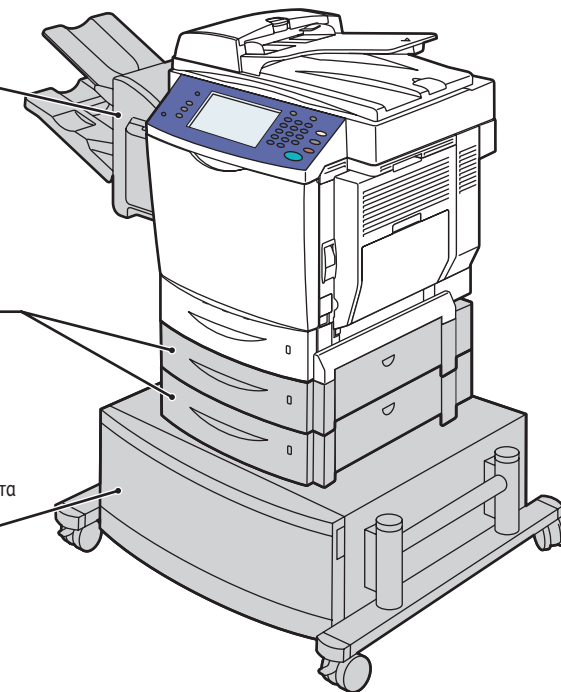
- CZ Finišer
- PO Finisher
- HU Finiser
- RO Finisher
- BG Финишър

EN 500-Sheet Feeder

- CZ Podavač na 500 listů
- PO Podajnik na 500 arkuszy
- HU 500 lapos adagoló
- RO Alimentator de 500 de coli
- BG Подаващо устройство с капацитет 500 листа

EN Stand

- CZ Podstavec
- PO Stojak
- HU Állvány
- RO Suport
- BG Поставка



EN Optional accessories may be part of your printer setup.
Fax is included for the X and XF configurations only.

CZ Volitelné příslušenství může být součástí nastavení tiskárny.
Fax je zahrnut pouze pro konfigurace X a XF.

PO Akcesoria opcjonalne mogą stanowić część konfiguracji drukarki.
Tylko model X i XF jest wyposażony w faks.

HU Lehetőséges, hogy az opcionális tartozékok részei a nyomtató konfigurációjának.
A fax csak az X és XF konfigurációs tartozéka.

RO Accesoriiile opționale pot reprezenta o parte a configurației imprimantei.
Faxul este inclus numai în configurațiile X și XF.

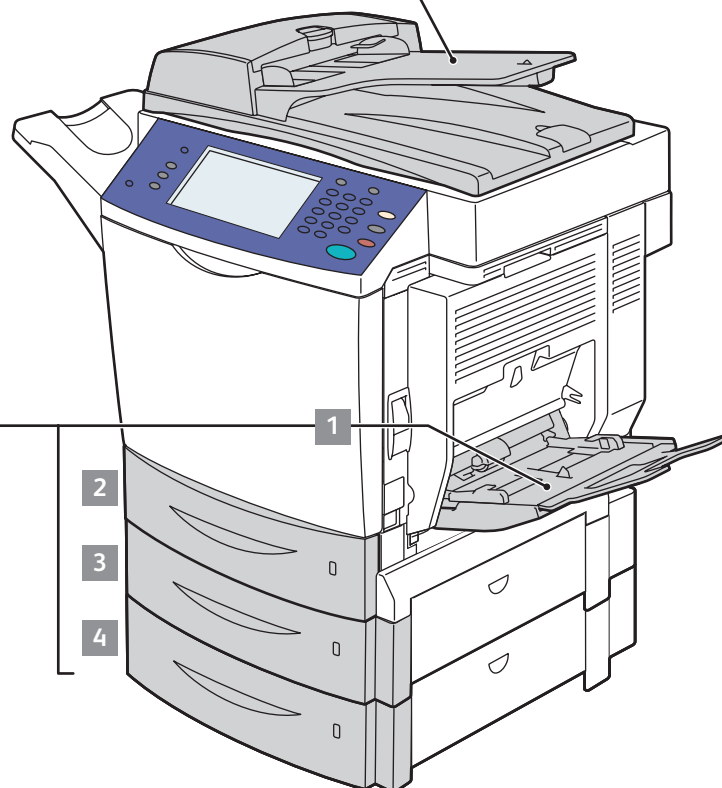
BG Възможно е конфигурацията на принтера да включва допълнителни устройства (аксесоари).
Факсът е включен само в конфигурациите X и XF.

EN Automatic Document Feeder

- CZ Automatický podavač předloh
- PO Automatyczny podajnik dokumentów
- HU Automatikus dokuadagoló (ADF)
- RO Alimentator de documente automat
- BG Автоматично документоподаващо устройство

EN Trays 1–4

- CZ Zásobníky 1–4
- PO Tace 1–4
- HU 1–4. tálcá
- RO Tăvile 1–4
- BG Тави 1–4

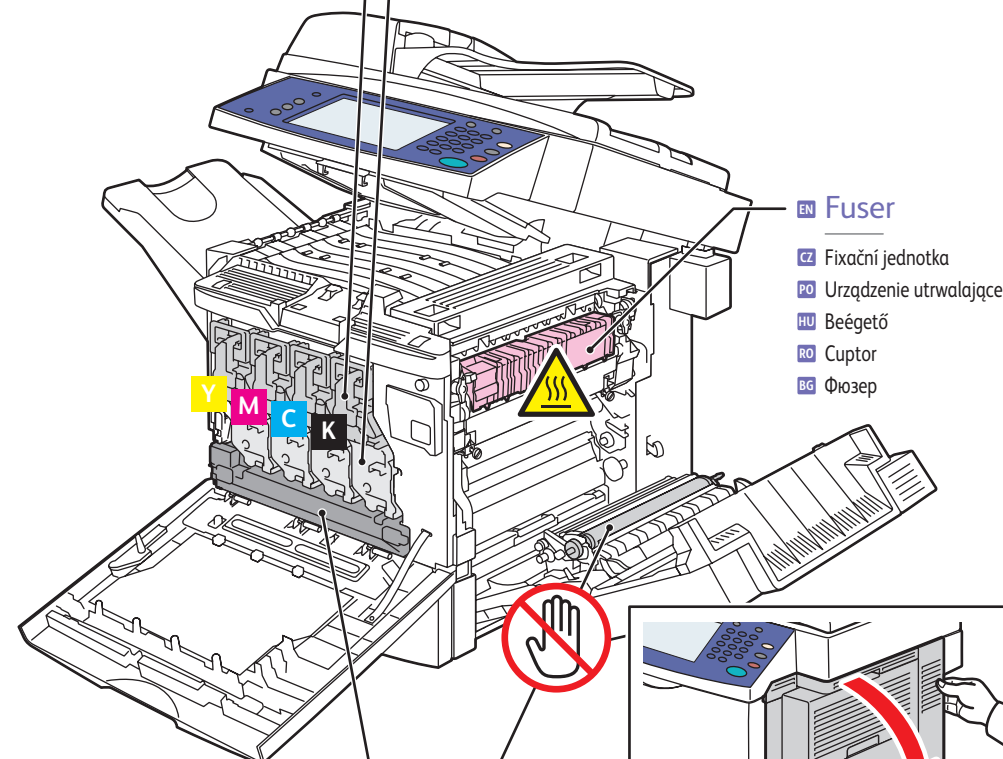


EN Toner Cartridges

- CZ Kazety s tonerem
- PO Wkłady z tonerem
- HU Festékkazetták
- RO Cartușe cu toner
- BG Касети с тонер

EN Imaging Units

- CZ Zobrazovací jednotky
- PO Zespoły obrazowania
- HU Képalkotó egységek
- RO Unități de formare imagine
- BG Модули за изображения



EN Fuser

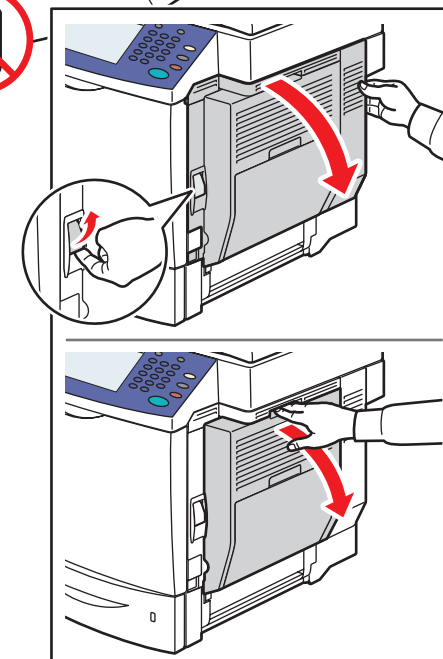
- CZ Fixační jednotka
- PO Urządzenie utrwalające
- HU Beégető
- RO Cuptor
- BG Фюзер

EN Waste Cartridge

- CZ Nádobka s odpadem
- PO Wkład odpadów
- HU Hulladékkazetta
- RO Cartuș toner rezidual
- BG Касета за отпадъци

EN Transfer Roller

- CZ Přenosový válec
- PO Rolka transferowa
- HU Továbbító görgő
- RO Rolă de transfer
- BG Трансферна ролка



Control Panel

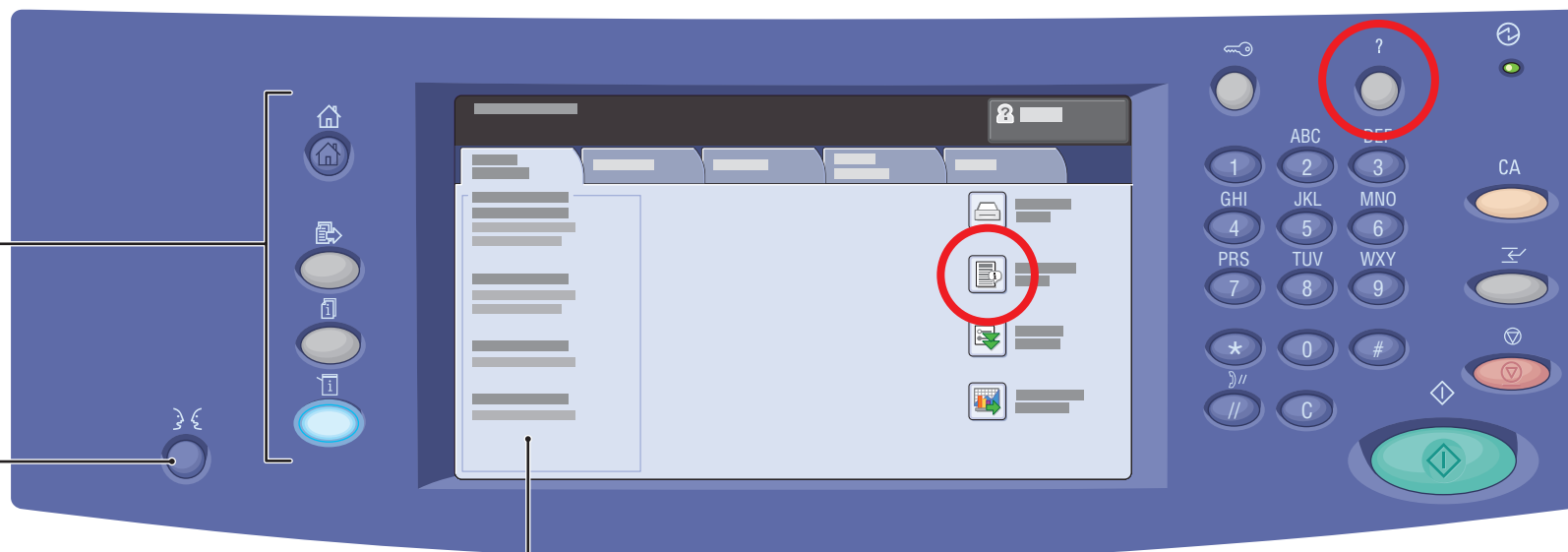
- EN Ovládací panel
 CZ Panel sterowania
 HU Vezérlőpult
 RO Panou de comandă
 BG Панел за управление

Menu navigation

- CZ Pohyb v nabídkách
 PO Menu
 HU Navigálás a menüben
 RO Navigare în meniuri
 BG Придвижване по менюто

English (default language)

- | | | |
|-----------|------------|----------|
| Français | Nederlands | Русский |
| Italiano | Svenska | Čeština |
| Deutsch | Norsk | Polski |
| Español | Dansk | Magyar |
| Português | Suomi | Türkçe |
| | | Ελληνικά |



Services Home: features or custom home screen

- CZ Domovská stránka služeb: uživatelská domovská obrazovka nebo domovská obrazovka funkcí
 PO Strona główna usług: ekran funkcji głównych i niestandardowych
 HU Szolgáltatások kezdőlap: lehetőségek vagy egyéni kezdőlap
 RO Services Home: ecran de întâmpinare funcții sau personalizat
 BG Services Home: екран с функции или персонализиран начален екран

Features: last used and main features screen

- CZ Funkce: obrazovka naposled použitých funkcí a hlavních funkcí
 PO Funkcje: ekran głównych i ostatnio użytych funkcji
 HU Lehetőségek: a legutoljára használt és főfunkciók képernyője
 RO Features: ecranul cu cele mai recente funcții utilizate și funcțiile principale
 BG Features: екран с последните използвани и основните функции.

Job Status: active and completed jobs

- CZ Stav úloh: aktivní a dokončené úlohy
 PO Stan pracy: prace aktywne i zakończone
 HU Munka állapot: aktív és befejezett munkák
 RO Job Status: lucrările active și lucrările finalizate
 BG Job Status: активни и завършени задания

Machine Status: settings and information

- CZ Stav přístroje: nastavení a informace
 PO Stan urządzenia: ustawienia i informacje
 HU Gépállapot: beállítások és információ
 RO Machine Status: setări și informații
 BG Machine Status: настройки и информация

Information Resources:

- Press the **Help** button for information related to the message or menu.

- Choose **Machine Status / Information Pages**. Select a topic then touch **Print**.

CZ Zdroje informací:

- Stiskem tlačítka **Nápověda** zobrazíte informace týkající se zprávy nebo nabídky.
- Zvolte **Stav přístroje / Informační strany**. Vyberte téma a poté stiskněte **Tisk**.

PO Zasoby informacyjnej:

- Naciśnij przycisk **Pomoc** w celu uzyskania informacji dotyczących komunikatu lub menu.
- Wybierz opcję **Stan maszyny / Strony informacyjne**. Wybierz temat, a następnie dotknij przycisku **Drukowanie**.

HU Információforrások:

- Nyomja meg a **Súgó** gombot az üzenethez vagy a menühöz kapcsolódó információk eléréséhez.
- Válassza ki a **Gépállapot / Tájékoztató** oldalak lehetőségét. Válasszon ki egy témát, majd érintse meg a **Nyomtatás** gombot.

RO Resurse informaționale:

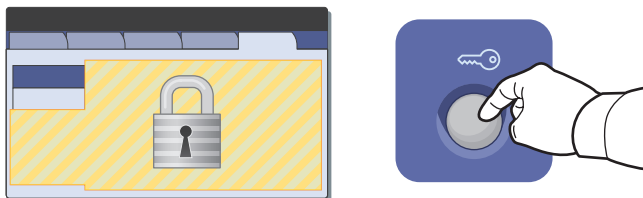
- Apăsăți butonul **Ajutor** pentru informații referitoare la mesaj sau meniu.
- Alegeți **Machine Status / Information Pages**. Selectați un subiect, apoi atingeți **Print**.

BG Информационни ресурси:

- Натиснете бутона **Помощ** за информация, свързана със съобщението или менюто.
- Изберете **Machine Status / Information Pages**. Изберете тема и натиснете **Print**.

Administrator Access

- CZ** Přístup s právy správce
- PO** Dostęp administratora
- HU** Adminisztrátori hozzáférés
- RO** Accesul ca administrator
- BG** Административен достъп



Many of the printer's configuration settings (accessed through the **Machine Status / Tools** pathway) can be password protected. To access all of the printer's features, you may need to log in as an administrator. The default login user name is **admin**, and password is **1111**.

Mnoho konfiguračních nastavení tiskárny (která jsou přístupná z cesty **Stav přístroje / Nástroje**) lze chránit heslem. Jestliže chcete přistupovat ke všem funkcím tiskárny, bude nutné, abyste se přihlásili jako správce. Výchozí přihlašovací uživatelské jméno je **admin** a heslo je **1111**.

Wiele ustawień konfiguracyjnych drukarki (dostępnych z menu **Stan maszyny / Narzędzia**) może być chronionych hasłem. Aby uzyskać dostęp do wszystkich funkcji drukarki, może być konieczne zalogowanie się jako administrator. Domyślna nazwa logowania użytkownika to **admin**, a hasło to **1111**.

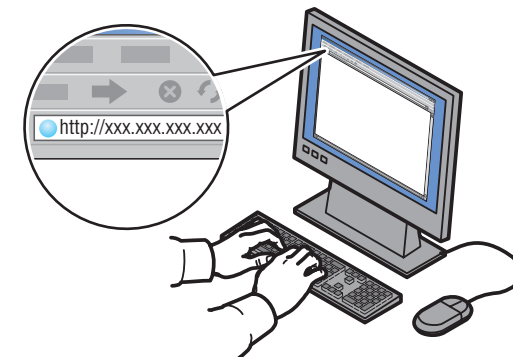
A nyomtató beállításai (a **Gépállapot / Programmód útvonalon**) közül sok jelszóval védett lehet. A nyomtató összes funkciójának eléréséhez adminisztrátorként kell bejelentkeznie. Az alapértelmezett felhasználói azonosító az **admin**, az alapértelmezett jelszó pedig az **1111**.

Multe din setările de configurare a imprimantei (accesat prin intermediul căii **Machine Status / Tools**) pot fi protejate prin parolă. Pentru a accesa toate funcțiile imprimantei, este posibil să fie necesar să vă conectați ca administrator. Numele implicit de conectare utilizator este **admin**, iar parola este **1111**.

Много от конфигурационните настройки на принтера (достъпът към които се осъществява от пътя **Machine Status / Tools**) могат да са защитени с парола. За да осъществите достъп до всички функции на принтера, може да се наложи да влезете в системата като администратор. Подразбиращото се потребителско име за достъп е **admin**, а паролата **1111**.

CentreWare Internet Services

- English
- Français
- Italiano
- Deutsch
- Español
- Português
- Nederlands
- Svenska
- Norsk
- Dansk
- Suomi



CentreWare Internet Services (IS) enables you to access printer status, configuration, security settings, diagnostic functions, and to print information pages over a TCP/IP network. To connect, enter the printer's IP address in your Web browser. The IP address is available on the **Configuration Report** information page.

CentreWare Internet Services (IS) vám umožňuje přístup ke stavu tiskárny, ke konfiguraci, k nastavení zabezpečení, k diagnostickým funkcím a k tisku informačních stran po síti TCP/IP. Chcete-li tiskárnu připojit, zadejte její adresu IP do webového prohlížeče. Adresa IP je k dispozici na informační stránce **Sestava konfigurace**.

Oprogramowanie CentreWare Internet Services (IS) umożliwia uzyskanie dostępu poprzez sieć TCP/IP do stanu drukarki, jej konfiguracji, ustawień zabezpieczeń, funkcji diagnostycznych, a także wydrukowanie stron informacyjnych. Aby nawiązać połączenie, należy wprowadzić adres IP drukarki w przeglądarce internetowej. Adres IP można znaleźć na stronie informacyjnej **Raport konfiguracji**.

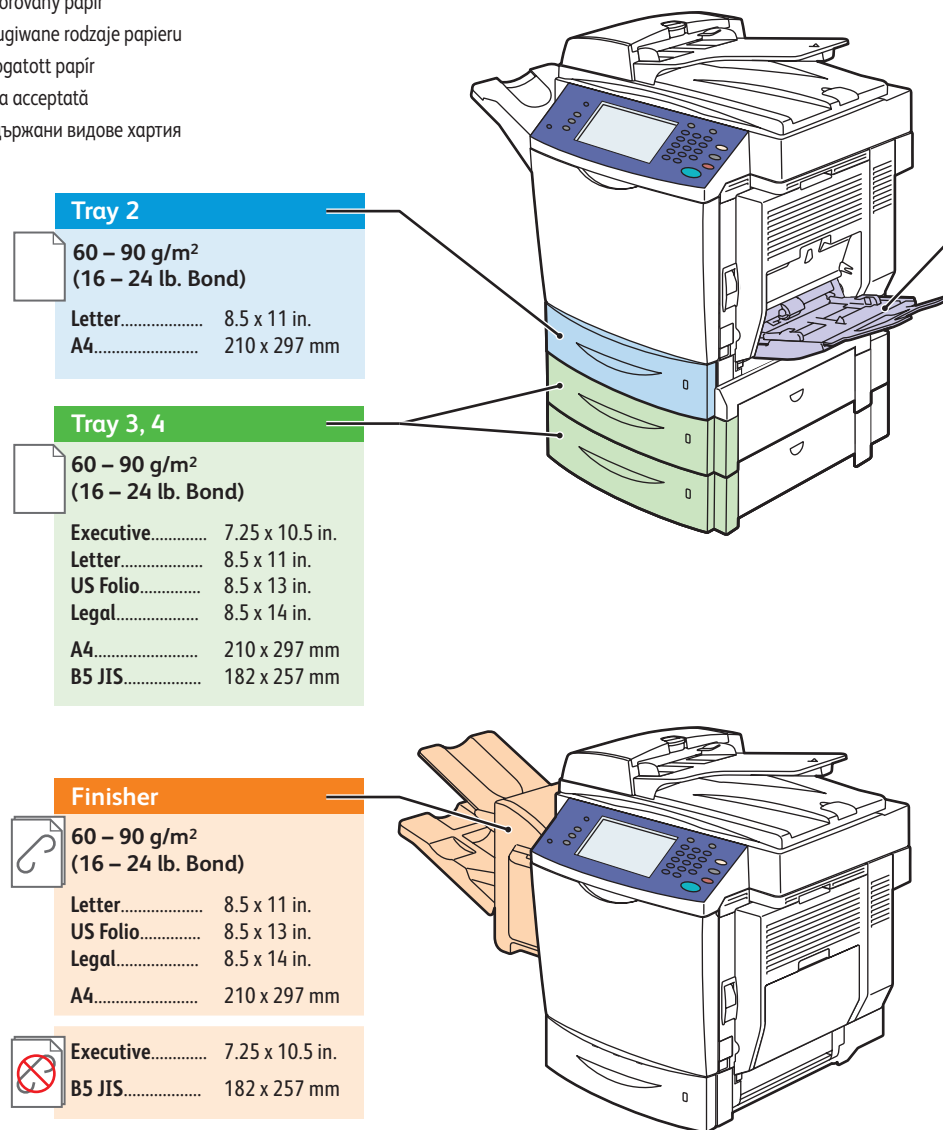
Az CentreWare Internet Services (IS) lehetővé teszi, hogy hozzáférjen a nyomtató állapotához, a konfigurációhoz, a biztonsági beállításokhoz, a diagnosztikai funkciókhoz, valamint tájékoztató oldalakat nyomtathat egy TCP/IP hálózaton keresztül. A csatlakozáshoz írja be a nyomtató IP-címét a webböngészőjébe. A **Konfigurációs jelentés** tartalmazza az IP-címét.

CentreWare Internet Services (IS) vă permite accesul la starea și configurația imprimantei, la setările de securitate și la funcțiile de diagnosticare ale acesteia, precum și imprimarea paginilor cu informații într-o rețea TCP/IP. Pentru conectare, introduceți adresa IP a imprimantei în browser-ul web. Adresa IP este disponibilă în pagina cu informații **Configuration Report**.

CentreWare Internet Services (IS) предоставя достъп до статуса на принтера, конфигурацията, настройките за сигурност, диагностичните функции и печата на информационни страници по TCP/IP мрежа. За свързване въведете IP адреса на принтера в адресното поле на вашия уеб браузър. IP адресът е посочен на информационната страница **Configuration Report**.

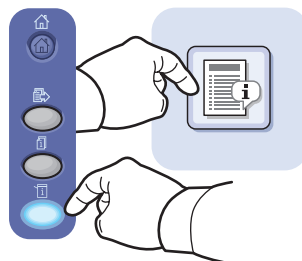
Supported Paper

- CZ** Podporovaný papír
PO Obsługiwane rodzaje papieru
HU Támogatott papír
RO Hârtia acceptată
BG Поддържани видове хартия



EN Also see the **Paper Tips** information page.

- CZ** Viz také informační stránka **Rady týkající se papíru**.
PO Zapoznaj się również ze stroną informacyjną **Wskazówki dotyczące papieru**.
HU Lásd még a **Papírtipppek** tájékoztató oldalt.
RO Consultați și pagina cu informații **Paper Tips**.
BG Вижте също и информационната страница **Paper Tips**.



Tray 1

60 – 210 g/m²
(16 – 40 lb. Bond
56 – 78 lb. Cover)

Statement..... 5.5 x 8.5 in.
Executive..... 7.25 x 10.5 in.
Letter..... 8.5 x 11.0 in.
US Folio..... 8.5 x 13.0 in.
Legal..... 8.5 x 14.0 in.

A6..... 105 x 148 mm
A5..... 148 x 210 mm
A4..... 210 x 297 mm
ISO B5..... 176 x 250 mm
B5 JIS..... 182 x 257 mm
B6..... 125 x 176 mm
Custom..... (SE) x (LE)

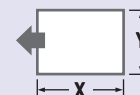


Monarch..... 3.87 x 7.5 in.
10..... 4.12 x 9.5 in.

DL..... 110 x 220 mm
C6..... 114 x 162 mm
C5..... 162 x 229 mm
Custom..... (SE) x (LE)



Letter..... 8.5 x 11 in.
A4..... 210 x 297 mm



X: 148 – 356 mm (5.8 – 14 in.)
Y: 96 – 216 mm (3.6 – 8.5 in.)



X: 250 – 356 mm (9.8 – 14 in.)
Y: 140 – 216 mm (5.5 – 8.5 in.)

EN Custom

- CZ** Uživatelský
PO Specjalny
HU Egyedi
RO Personalizat
BG Нестандартна

60 – 90 g/m²
(16 – 24 lb. Bond)

EN Plain Paper

- CZ** Obyčejný papír
PO Zwykły papier
HU Sima papír
RO Hârtie obișnuită
BG Обикновена хартия

91 – 150 g/m²
(24 – 40 lb. Bond)

EN Heavyweight

- CZ** Těžší gramáž
PO Ciężki
HU Karton
RO Carton
BG Тежка

151 – 210 g/m²
(56 – 78 lb. Cover)

EN Extra Heavyweight

- CZ** Těžká gramáž
PO Bardzo ciężki
HU Extra karton
RO Carton Extra
BG Много тежка



60 – 210 g/m²
(16 – 40 lb. Bond
56 – 78 lb. Cover)

EN 1-sided

- CZ** 1stranný
PO Jednostronnie
HU Egyoldalal
RO 1 Față
BG 1-странно



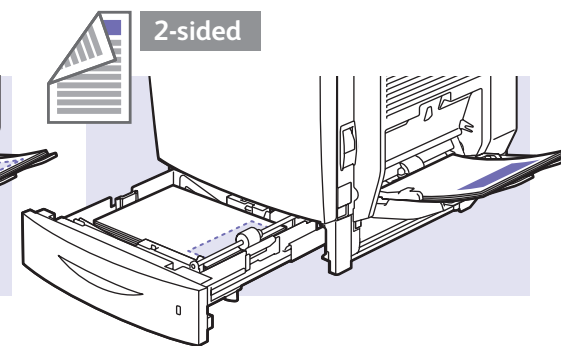
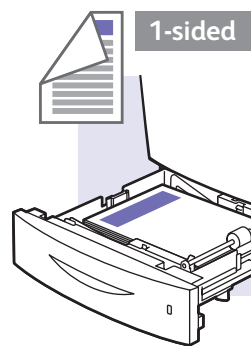
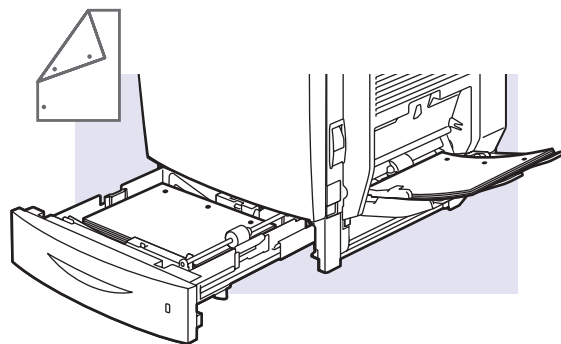
60 – 150 g/m²
(16 – 40 lb. Bond)

EN 2-sided

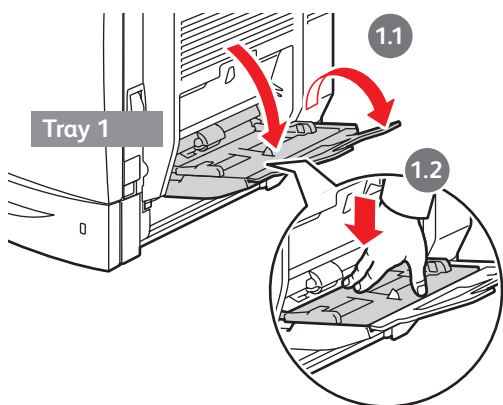
- CZ** 2stranný
PO Dwustronnie
HU Kétoldalal
RO 2 Fețe
BG 2-странно

Basic Printing

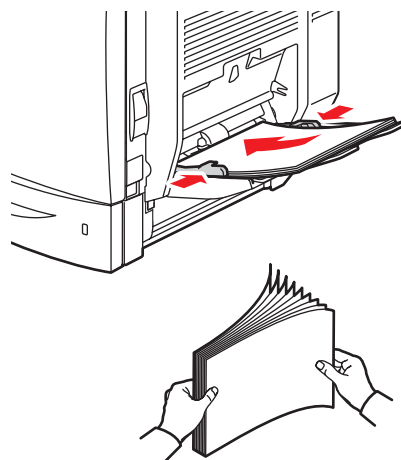
- EN Základní tisk
- PO Drukowanie podstawowe
- HU Alapvető nyomtatás
- RO Procedurile de imprimare de bază
- BG Основни функции за печат



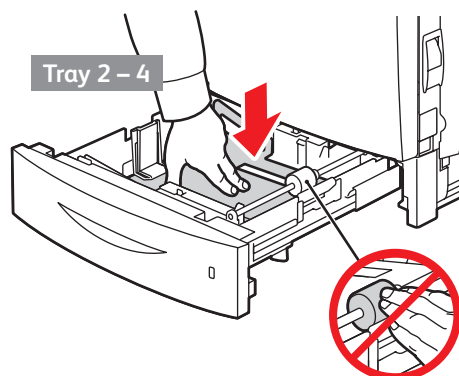
1



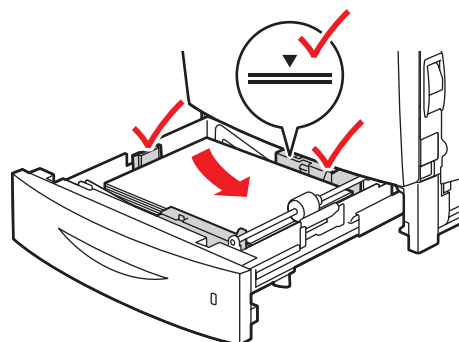
2



1



2



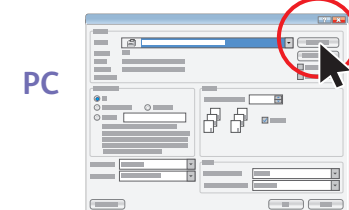
3



Confirm or change settings

- CZ Potvrďte nebo změňte nastavení
- PO Potwierdź lub zmień ustawienia
- HU Beállítások jóváhagyása vagy változtatása
- RO Confirmați sau modificați setările
- BG Потвърдете или променете настройките

4



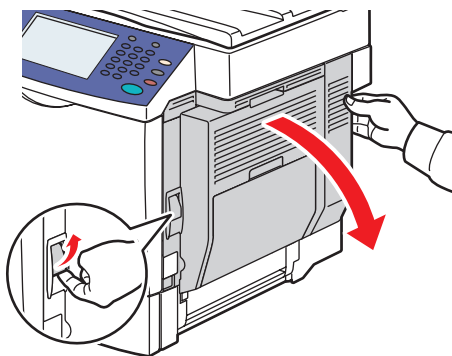
Select special features

- CZ Zvolte speciální funkce
- PO Wybierz funkcje specjalne
- HU Speciális funkciók kiválasztása
- RO Selectați funcțiile speciale
- BG Изберете специални функции

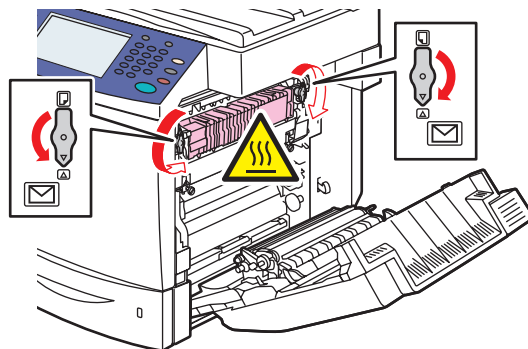
Envelope Printing

- EN Tisk obálek
 CZ Drukowanie koperty
 HU Borítéknyomtatás
 RO Împărimarea pe plicuri
 BG Печат на пощенски пликкове

1



2



5



Choose settings

- CZ Zvolte nastavení
 PO Wybierz ustawienia
 HU Válassza ki a beállításokat
 RO Alegeti setările
 BG Изберете настройки

www.xerox.com/office/WC6400support

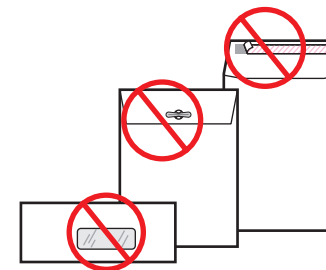
Tray 1



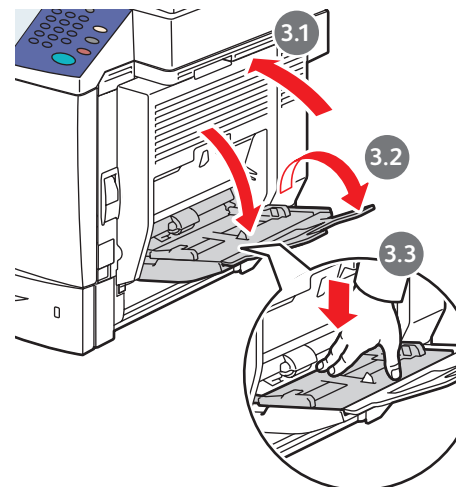
| | |
|--------------|----------------|
| Monarch..... | 3.87 x 7.5 in. |
| # 10..... | 4.12 x 9.5 in. |
| DL..... | 110 x 220 mm |
| C6..... | 114 x 162 mm |
| C5..... | 162 x 229 mm |



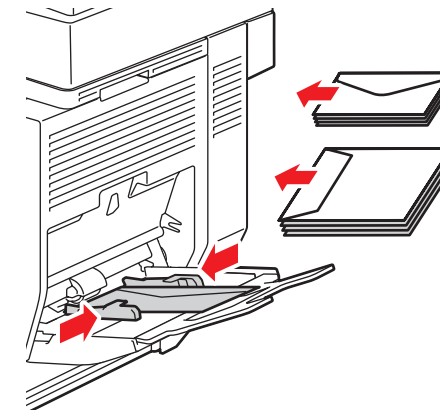
Custom:
 X: 190 – 235 mm (7.5 – 9.25 in.)
 Y: 89 – 119 mm (3.5 – 4.7 in.)



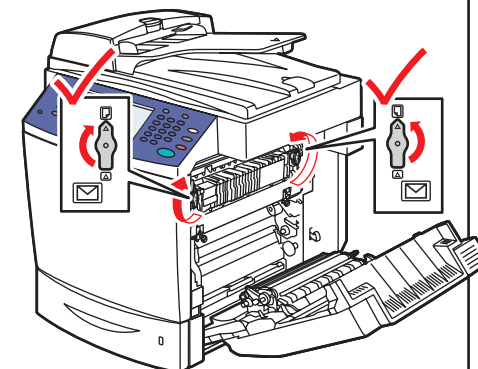
3



4

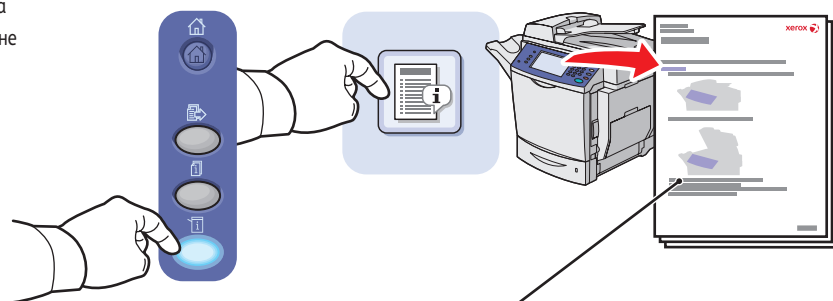


- EN After printing, reset fuser dials.
 CZ Po dokončení tisku obnovte číselníky fixační jednotky.
 PO Po wydrukowaniu należy zresetować ustawienia modułu utrwalającego.
 HU A nyomtatás után állítsa vissza a beégető kapcsolót.
 RO După imprimare, reșetați cadranul-contor ale cuptorului.
 BG След печата върнете дисковете на фюзъра в първоначалното им положение.



EN Copying

- CZ Kopírování
- PO Kopiowanie
- HU Másolás
- RO Copierea
- BG Копиране



EN Print the **Copying Guide** for basic copying procedures.

EN See the **Copying** chapter in the **User Guide**.



CZ Vytiskněte si **Průvodce kopírováním**, kde najdete základní postupy při kopírování.
Viz kapitola **Kopírování** v **Uživatelské příručce**.

PO Wydrukuj **Wskazówki kopiowania**, aby uzyskać informacje o podstawowych procedurach kopiowania.
Patrz rozdział **Kopiowanie** w **przewodniku użytkownika**.

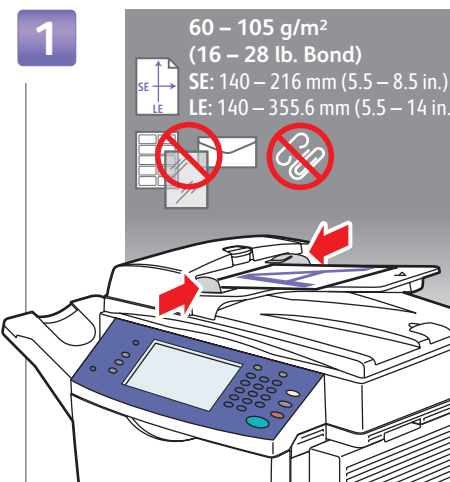
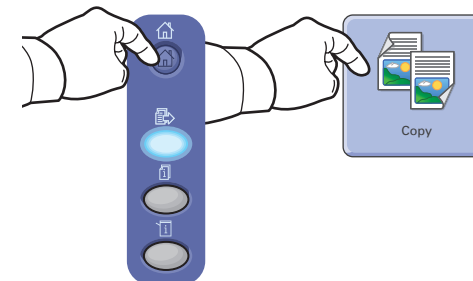
HU Nyomtassa ki a **Másolási útmutatót** az alapvető másolási eljárások megismeréséhez.
Lásd a **Másolás** fejezetet a **Felhasználói útmutatóban**.

RO Imprimați **Copying Guide** pentru procedurile de copiere de bază.
Consultați capitolul **Copying** în **User Guide**.

BG Разпечатайте **Copying Guide**, за да се запознаете с основните процедури за копиране.
Вижте раздела **Copying** в **User Guide**.

EN Basic Copying

- CZ Základní kopírování
- PO Kopiowanie podstawowe
- HU Alapvető másolási műveletek
- RO Copierea elementară
- BG Основни функции за копиране

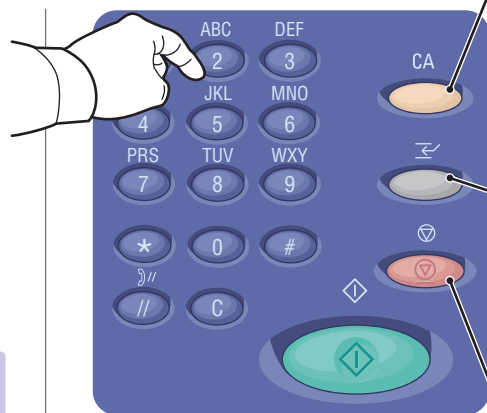


EN **Load original**

- CZ Vložte předlohu
- PO Załaduj oryginał
- HU Tölts be az eredetit
- RO Încărcați originalul
- BG Заредете оригинала



2



EN Select number of copies

- CZ** Zvolte počet kopií
- PO** Wybierz liczbę kopii
- HU** Válassza ki a másolatok számát
- RO** Selectați numărul de copii
- BG** Изберете броя копия

EN Clear All: Restore defaults

- CZ** Vymazat vše: Obnovit výchozí
- PO** Wyczyść wszystko: Przywracanie wartości domyślnych
- HU** Minden törlő: Visszaállítja az alapbeállításokat
- RO** Șterge Tot: Restabilii valorile implicite
- BG** Изтриване на всичко: Възстановяване на подразбиращите се стойности

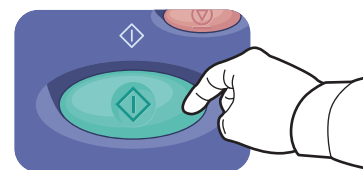
EN Interrupt: Interrupt printing jobs

- CZ** Přerušit: Přerušit tiskové úlohy
- PO** Przerwij: Przerwanie pracy drukowania
- HU** Megszakít: Megszakítja a nyomtatási munkákat
- RO** Întrerupere: Întrerupeți lucrările de imprimare
- BG** Прекъсване: Прекъсване на задания за печат

EN Stop: Pause (1x)/Cancel (2x)

- CZ** Zastavit: Pauza (1x)/Zrušit (2x)
- PO** Stop: Wstrzymanie (1x) lub anulowanie (2x)
- HU** Leállítás: Szünet (1x)/Mégse (2x)
- RO** Stop: Pauză (1x)/Anulare (2x)
- BG** Стоп: Пауза (1x)/Отмяна (2x)

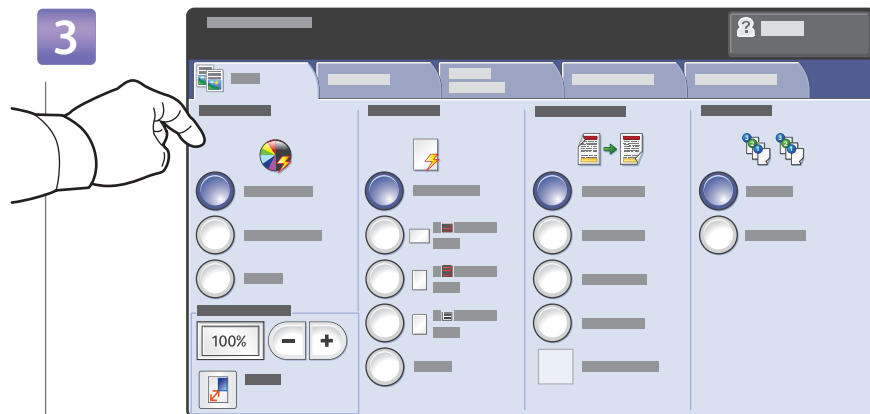
4



EN Press Start

- CZ** Stiskněte Start
- PO** Naciśnij przycisk Start
- HU** Nyomja meg a Start gombot
- RO** Apăsați Start
- BG** Натиснете Старт

3

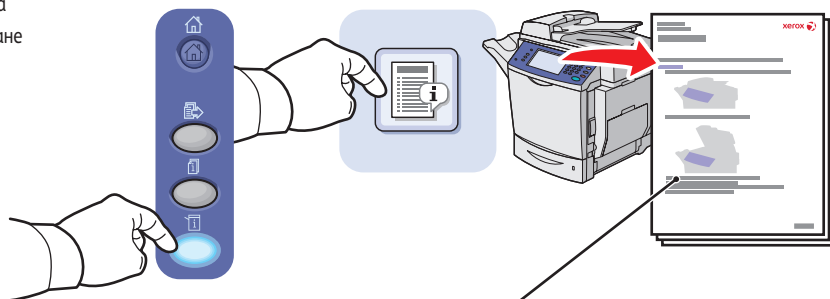


EN Select settings

- CZ** Zvolte nastavení
- PO** Wybierz ustawienia
- HU** Válassza ki a beállításokat
- RO** Selectați setările
- BG** Изберете настройки

Scanning

- CZ Snímání
- PO Skanowanie
- HU Szkenelés
- RO Scanarea
- BG Сканиране



EN Print the **Scanning Guide** for basic procedures.

EN See the **Scanning** chapter in the **User Guide** for an overview of scan workflows, setup, and advanced procedures.



CZ Vytiskněte si **Průvodce snímáním**, kde najdete základní postupy.
Viz kapitola **Snímání** v **Uživatelské příručce**, kde najdete přehled postupů při snímání, nastavení a pokročilé postupy.

PO Wydrukuj **Wskazówki skanowania**, aby uzyskać informacje o podstawowych procedurach.
Patrz rozdział **Skanowanie** w **przewodniku użytkownika**, aby zapoznać się z ogólnymi informacjami dotyczącymi postępowania przy skanowaniu, konfiguracji i zaawansowanych procedur.

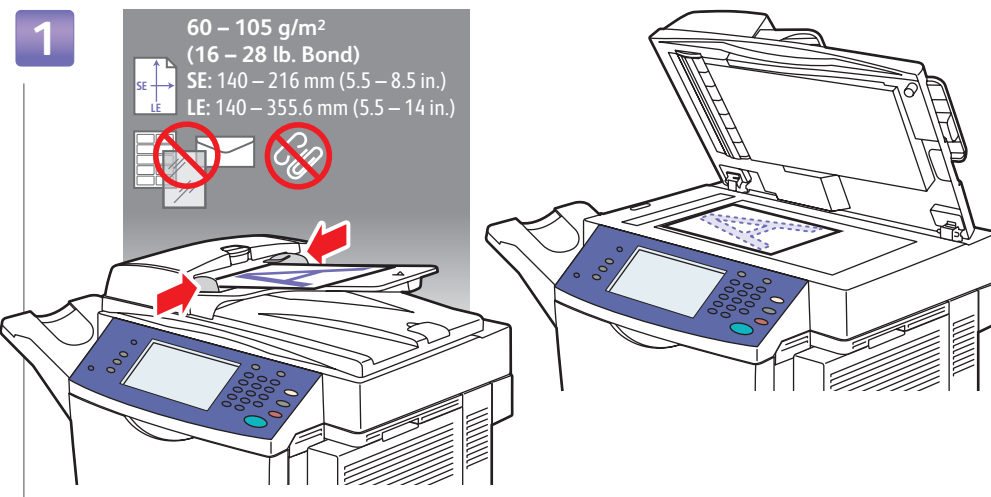
HU Nyomtassa ki a **Szkenelési útmutatót** az alapvető szkennelési eljárások megismeréséhez.
Lásd a **Szkenelés** fejezetet a **Felhasználói útmutatóban** a szkennelési munkafolyamok, a beállítások és a speciális eljárások megismeréséhez.

RO Imprimați **Scanning Guide** pentru procedurile de bază.
Consultați capitolul **Scanning** în **User Guide** pentru o prezentare a fluxurilor de lucru pentru scanare, a modului de configurare a scanării și a procedurilor avansate de scanare.

BG Разпечатайте **Scanning Guide**, за да се запознаете с основните процедури.
Вижте раздела **Scanning** в **User Guide**, който съдържа общ преглед на потока от операции по сканиране, настройките и разширените процедури.

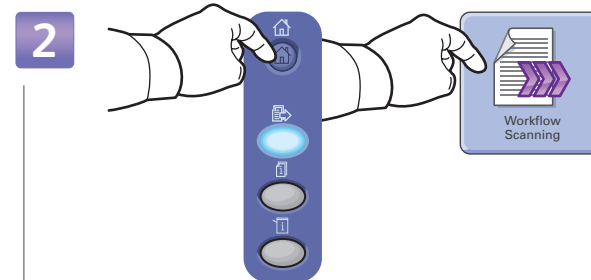
Scanning to the Public Folder

- CZ Snímání do veřejné složky
- PO Skanowanie do folderu publicznego
- HU Szkenelés a nyilvános mappába
- RO Scanarea în folderul Public
- BG Сканиране в публичната папка



EN Load original

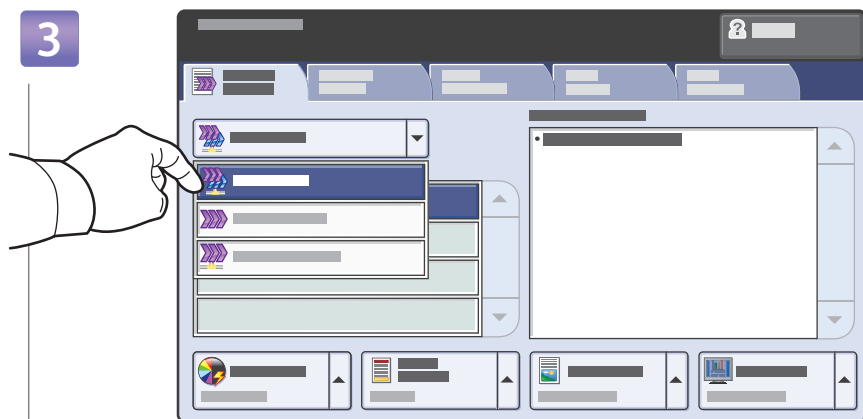
- CZ Vložte předlohu
- PO Załaduj oryginal
- HU Tölts be az eredetit
- RO Încărcăți originalul
- BG Заредете оригинала



EN Choose **Workflow Scanning**

- CZ Zvolte **Snímání sledu činností**
- PO Wybierz opcję **Skanowanie pracy**
- HU Válassza a **Munkafolyamat szkennelés** lehetőséget
- RO Alegeți **Workflow Scanning**
- BG Избете **Workflow Scanning**

3



EN From **All Templates**, select **Local Templates**, then **_PUBLIC**

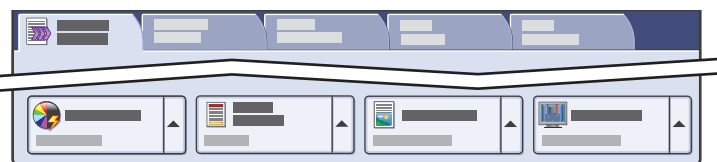
CZ Z **Všechny šablony** zvolte **Lokální šablony** a poté **_PUBLIC**

PO W obszarze **Wszystkie szablony** wybierz opcję **Lokalne szablony**, a następnie **_PUBLIC**

HU Az **Összes sablon** menüből válassza ki a **Helyi sablonok** majd a **_PUBLIC** beállítást

RO Din **All Templates**, selectați **Local Templates**, apoi **_PUBLIC**

BG От **All Templates** изберете **Local Templates**, след това **_PUBLIC**



EN Use touchscreen to override default scan settings (1-sided color PDF).

CZ Na dotykové obrazovce přepište výchozí nastavení snímání (1stranné barevné PDF).

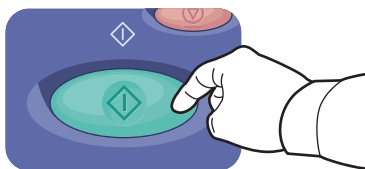
PO Za pomocą ekranu dotykowego zastąp domyślne ustawienia skanowania (jednostronny, kolorowy plik w formacie PDF).

HU Használja az érintőképernyőt az alapértelmezett szkennelési beállítások felülbírálásához (egyoldalas színes PDF).

RO Utilizați ecranul tactil pentru a anula setările implicite pentru scanare (PDF color pe o singură față).

BG Използвайте сензорния екран, за да смените подразбиращите се настройки за сканиране (1-страничен цветен PDF) с ваши.

4



EN Press **Start**

CZ Stiskněte **Start**

PO Naciśnij przycisk **Start**

HU Nyomja meg a **Start** gombot

RO Apăsăți **Start**

BG Натиснете **Старт**

www.xerox.com/office/WC6400support

EN Use CentreWare IS to retrieve your scan from the Public folder (on the printer's hard drive).

CZ Pomocí CentreWare IS načtěte snímek z veřejné složky (na pevném disku tiskárny).

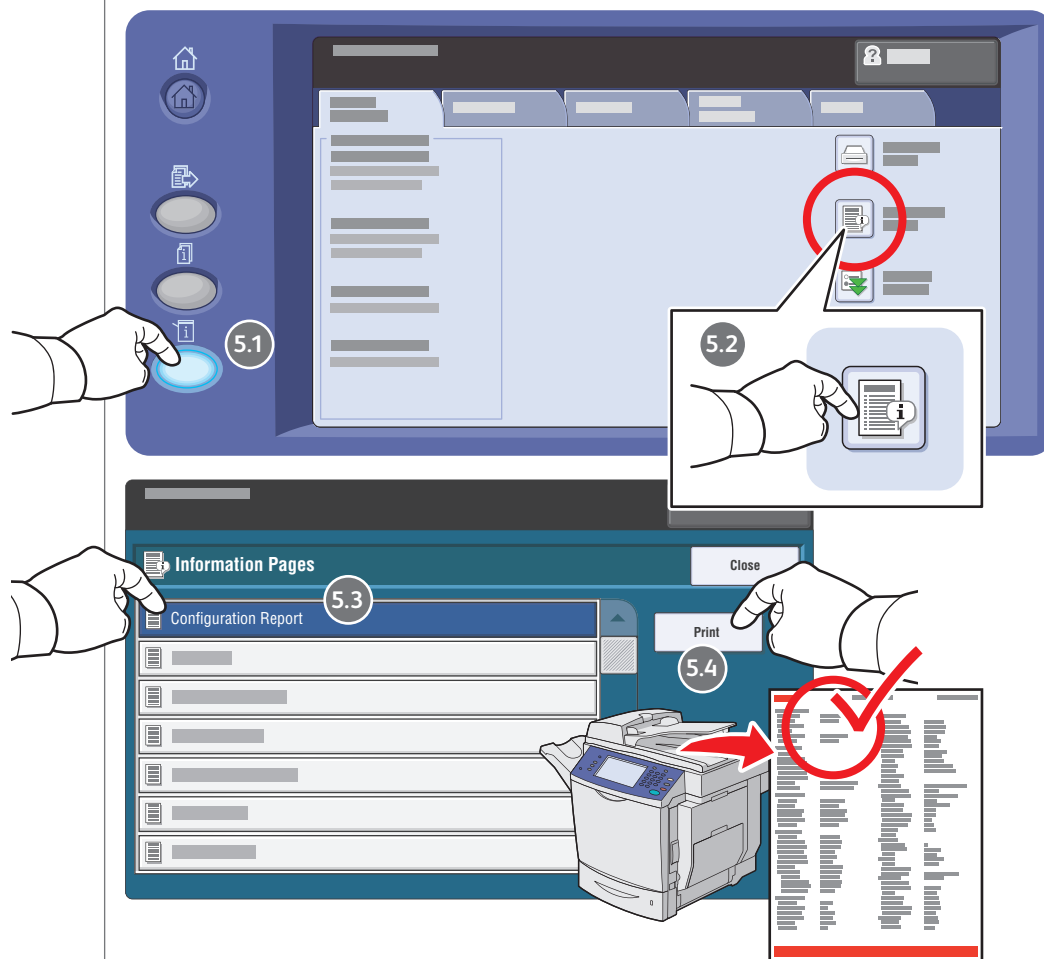
PO Za pomocą usług CentreWare IS pobierz skan z folderu publicznego (znajdującego się na dysku twardym drukarki).

HU Használja a CentreWare IS felületet, hogy lekérje a szkennelést a Nyilvános mappából (a nyomtató merevlemezéről).

RO Utilizați CentreWare IS pentru a recupera scanarea din folderul Public (aflat pe hard discul imprimantei).

BG Използвайте CentreWare IS, за да изтеглите сканирания файл от публичната папка (на твърдия диск на принтера).

5



EN Get printer's IP Address: print the **Configuration Report**

CZ Získejte adresu IP tiskárny: vytiskněte **Sestavu konfigurační**

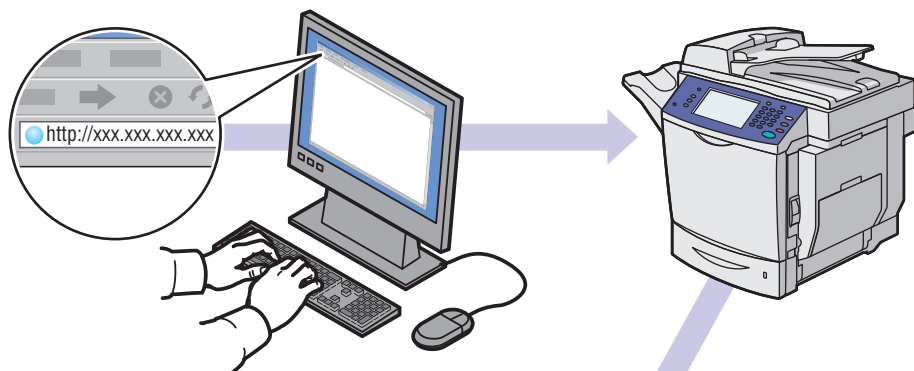
PO Uzyskaj adres IP drukarki: wydrukuj **Raport konfiguracji**

HU Nyomtató IP-címének lekérése: nyomtassa ki a **Konfigurációs jelentést**

RO Obțineți adresa IP a imprimantei: imprimați **Configuration Report**

BG Получаване на IP адреса на принтера: разпечатайте **Configuration Report**

6



EN Enter IP address in your web browser

- CZ Zadejte adresu IP do webového prohlížeče
- PO Wpisz adres IP w przeglądarce internetowej
- HU Adja meg az IP-címet a webböngészőjében
- RO Introduceți adresa IP în browser-ul web
- BG Въведете IP адреса в адресното поле на уеб браузъра

7

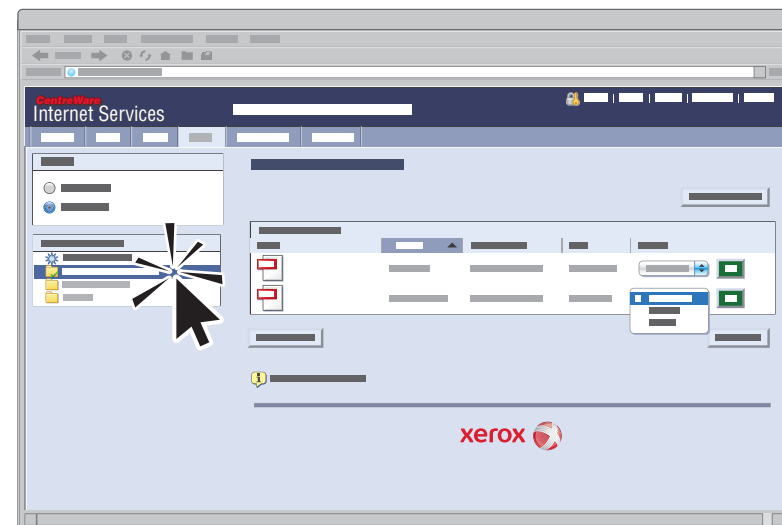


English
Français
Italiano
Deutsch
Español
Português
Nederlands
Svenska
Norsk
Dansk
Suomi

EN Click Scans tab

- CZ Klepněte na záložku Scans
- PO Kliknij kartę Scans
- HU Kattintson a Szkennelek fülre
- RO Faceți clic pe eticheta Scans
- BG Щракнете върху раздела Scans

8



EN Select the Default Public Folder, then click Go to download your scan

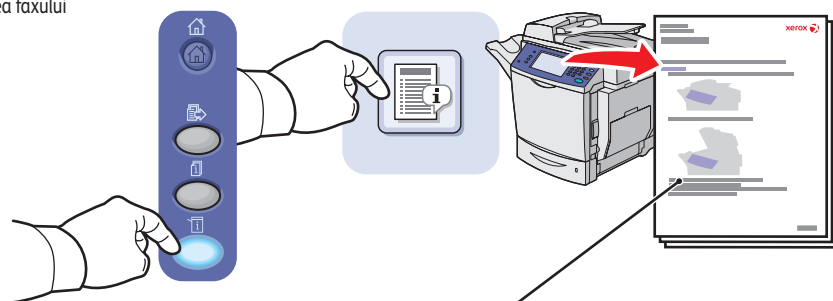
- CZ Zvolte **Default Public Folder** a poté klepnutím na **Go** stáhnete snímek
- PO Wybierz opcję **Default Public Folder**, a następnie kliknij opcję **Go**, aby pobrać skan
- HU Válassza ki az **Default Public Folder** lehetőséget, majd kattintson a **Go** gombra a szkennelés letöltéséhez.
- RO Selectați **Default Public Folder**, apoi faceți clic pe **Go** pentru a descărca scanarea
- BG Изберете папката **Default Public Folder**, след това щракнете върху **Go**, за да изтеглите сканирания файл



- EN 1.) **Update View**: refreshes list
2.) File options: **Download** (downloads scan), **Reprint** (prints scan), **Delete** (deletes scan)
- CZ 1.) **Update View**: obnoví seznam.
2.) Volby souboru: **Download** (stáhne snímek), **Reprint** (vytiskne snímek), **Delete** (smáže snímek).
- PO 1.) **Update View**: odświeża listę
2.) Opcje pliku: **Download** (pobiera skan), **Reprint** (drukuję skan), **Delete** (usuwa skan)
- HU 1.) **Update View**: frissíti a listát
2.) Fájlbéállítások: **Download** (letölti a szkennelést), **Reprint** (kinyomtatja a szkennelést), **Delete** (törli a szkennelést)
- RO 1.) **Update View**: reîmprospătează lista
2.) Opțiuni fișier: **Download** (descarcă scanarea), **Reprint** (imprimă scanarea), **Delete** (șterge scanarea)
- BG 1.) **Update View**: обновява списъка
2.) Опции за файлове: **Download** (изтегля сканирания файл), **Reprint** (разпечатва сканирания файл), **Delete** (изтрива сканирания файл)

EN Faxing

- CZ Faxování
- PO Faksowanie
- HU Faxolás
- RO Utilizarea faxului
- BG Факс



EN Print the **Faxing Guide** for basic procedures and address book management.

EN See the **Faxing** chapter in the **User Guide** for an overview of fax options, advanced procedures, and administration.



CZ Vytiskněte si **Průvodce faxováním**, kde najdete základní postupy a správu adresáře.
Viz kapitola **Faxování** v **Uživatelské příručce**, kde najdete přehled voleb při faxování, pokročilé postupy a správu.

PO Wydrukuj **Wskazówki faksowania**, aby uzyskać podstawowe informacje o procedurach i zarządzaniu książką adresową.

Patrz rozdział **Faksowanie** w **przewodniku użytkownika**, aby zapoznać się z ogólnymi informacjami dotyczącymi opcji faksowania, zaawansowanych procedur i administracji.

HU Nyomtassa ki a **Faxolási útmutatót** az alapvető eljárások és a címjegyzék kezelésének megismeréséhez.

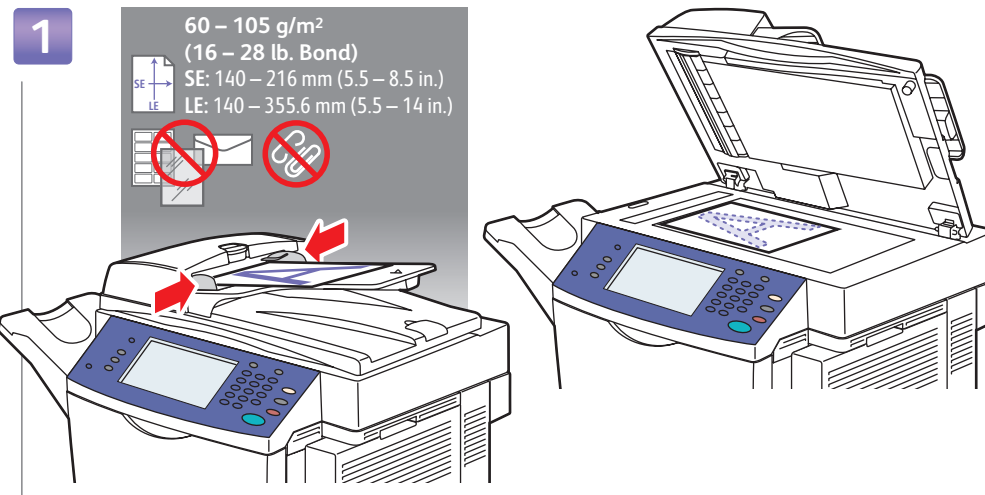
Lásd a **Faxolás** fejezetet a **Felhasználói útmutatóban** a faxolási lehetőségek, a speciális eljárások és az adminisztráció megismeréséhez.

RO Imprimați **Faxing Guide** pentru procedurile de bază și managementul agendei cu adrese.
Consultați capitolul **Faxing** în **User Guide** pentru o prezentare a fluxurilor de lucru pentru utilizarea faxului, a procedurilor avansate de lucru cu faxuri și a modului de administrare a lucrului cu faxuri.

BG Разпечатайте **Faxing Guide**, за да се запознаете с основните процедури и управлението на адресната книга.
Вижте раздела **Faxing** в **User Guide**, който съдържа общ преглед на опциите при работа с факс, разширените процедури и администрирането.

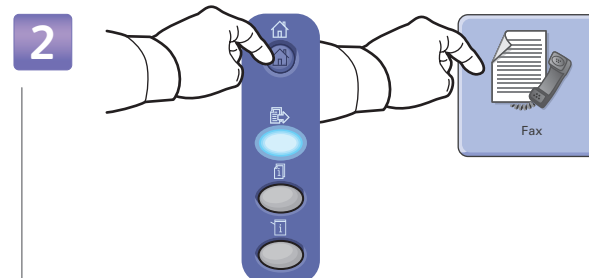
EN Basic Faxing

- CZ Základní faxování
- PO Faksowanie podstawowe
- HU Alapvető faxolási műveletek
- RO Proceduri de baza pentru utilizarea faxului
- BG Основни функции за работа с факс



EN Load original

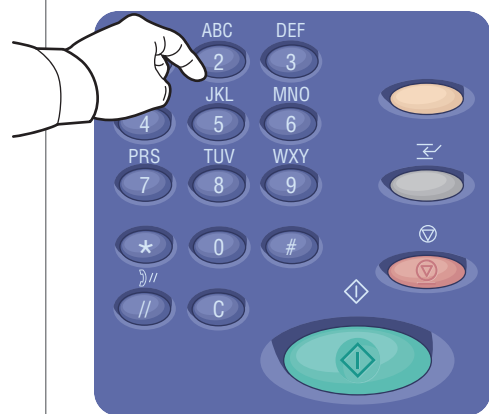
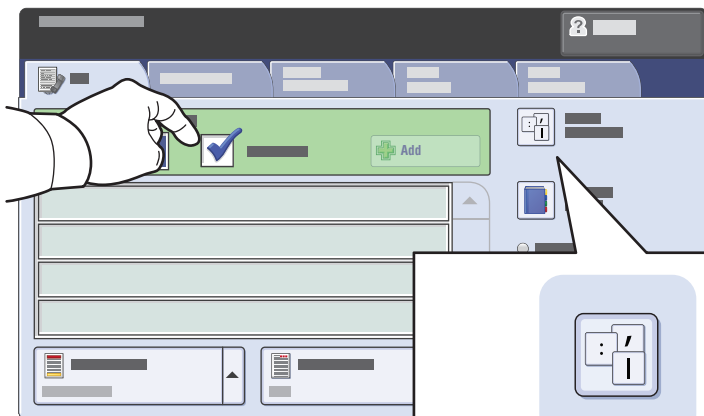
- CZ Vložte předlohu
- PO Załaduj oryginał
- HU Tölts be az eredetit
- RO Încărcăți originalul
- BG Заредете оригинала



EN Choose Fax

- CZ Zvolte **Fax**
- PO Wybierz opcję **Faksowanie**
- HU Válassza ki a **Fax** elemet
- RO Alegeți **Fax**
- BG Изберете **Fax**

2

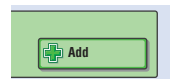


EN Touch **Dialing Characters** to use special characters and see descriptions.

- CZ Stiskem tlačítka **Znaky pro vytáčení** můžete použít speciální znaky a zobrazit popisy.
- PO Dotknij opcji **Znaki wybierania numeru**, aby użyć znaków specjalnych i zobaczyć oznaczenia.
- HU Érintse meg a **Tárcsázási karakterek** gombot a különleges karakterek és leírások használatához.
- RO Atingeți **Dialing Characters** pentru a utiliza caracterele speciale și a vedea descrierile acestora.
- BG Докоснете **Dialing Characters**, за да използвате специални символи и да видите описания.

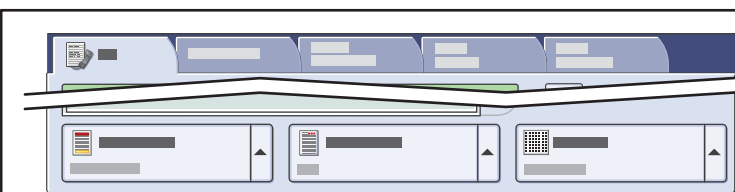
EN Deselect the **Speed Dial** checkbox to enter a new fax number, or select it to enter the speed dial number or choose it from the list

- CZ Zrušte zaškrtnutí políčka **Rychlé vytáčení** a zadejte nové číslo faxu nebo ho zaškrtněte a zadejte číslo rychlého vytáčení nebo číslo vyberte ze seznamu
- PO Usuń zaznaczenie pola wyboru **Szybkie wybieranie numeru**, aby wprowadzić nowy numer faksu, lub zaznacz je, aby wprowadzić lub wybrać z listy numer szybkiego wybierania
- HU Törölje a **Gyorstárcsázás** jelölőmező kiválasztását egy új faxszám megadásához, vagy válassza ki egy gyors tárcsázó szám megadásához, vagy válassza ki a listáról
- RO Deselectați caseta de validare **Speed Dial** pentru a introduce un nou număr de fax sau selectați caseta pentru a introduce numărul de apelare rapidă sau pentru a-l selecta din listă.
- BG Отстранете отметката от квадратчето **Speed Dial**, за да въведете нов номер на факс, или го отметнете, за да въведете номера за бързо избиране или да го изберете от списъка



EN To add more fax numbers or speed dials, touch **+Add**.

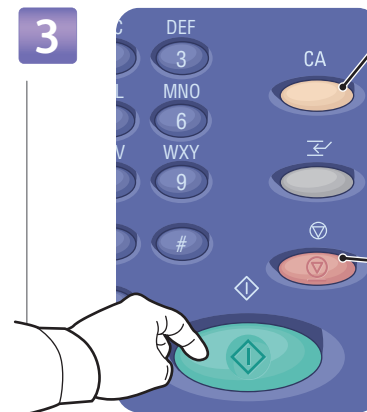
- CZ Chcete-li přidat více čísel faxu nebo rychlá vytáčení, stiskněte **+Přidat**.
- PO Aby dodać kolejne numery faksu lub szybkiego wybierania, dotknij pozycji **+Dodaj**.
- HU A további faxszámok vagy gyors tárcsázó számok felvételéhez érintse meg a **+Hozzáadás** gombot.
- RO Pentru a adăuga mai multe numere de fax sau numere de apelare rapidă, atingeți **+Add**.
- BG За да добавите нови номера на факс или за бързо избиране, докоснете **+Add**.



EN Use touchscreen to override default fax settings.

- CZ Pomocí dotykové obrazovky přepište výchozí nastavení faxu.
- PO Za pomocą ekranu dotykowego zastąp domyślne ustawienia faksu.
- HU Használja az érintőképernyőt az alapértelmezett faxbeállítások felülbírlásához.
- RO Utilizați ecranul tactil pentru a anula setările implicite pentru fax.
- BG Използвайте сензорния екран, за да смените подразбиращите се настройки за факс със зададени от вас стойности.

3



EN **Clear All:** Restore defaults

- CZ Vymazat vše: Obnovit výchozí
- PO Wyczyść wszystko: Przywracanie wartości domyślnych
- HU Mindent töröl: Visszaállítás az alapbeállításokhoz
- RO Șterge Tot: Restabilite valorile implicite
- BG Изтриване на всичко: Възстановяване на подразбиращите се стойности

EN **Stop:** Pause (1x)/Cancel (2x)

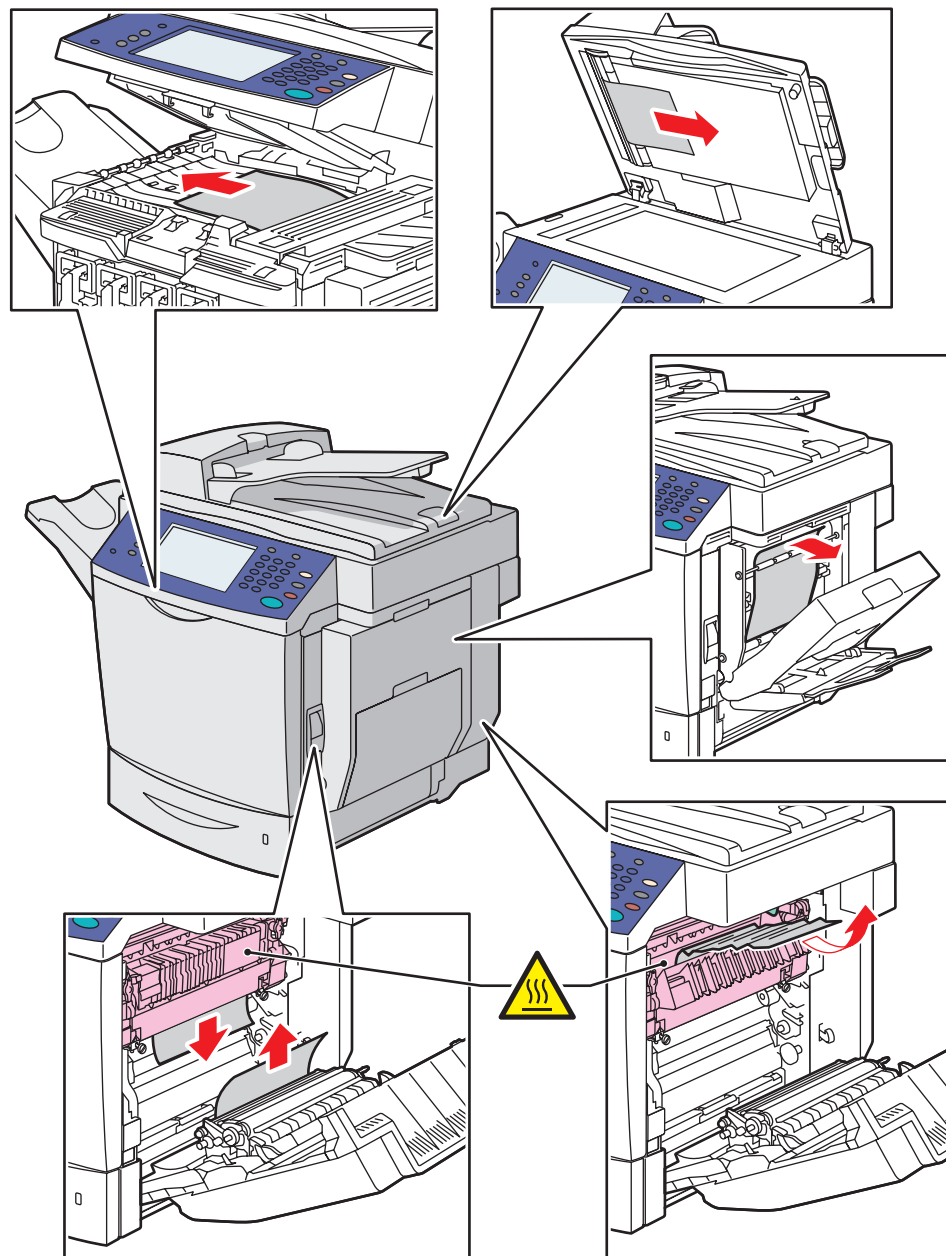
- CZ Zastavit: Pauza (1x)/Zrušit (2x)
- PO Stop: Wstrzymanie (1x) lub anulowanie (2x)
- HU Leállítás: Szünet (1x)/Mégse (2x)
- RO Stop: Pauză (1x)/Anulare (2x)
- BG Стоп: Пауза (1x)/Отмяна (2x)

EN **Press Start**

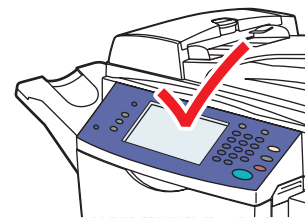
- CZ Stiskněte **Start**
- PO Naciśnij przycisk **Start**
- HU Nyomja meg a **Start** gombot
- RO Apăsăți **Start**
- BG Натиснете **Старт**

EN Paper Jam Locations

- CZ Místa zaseknutého papíru
- PO Miejsca zacięć papieru
- HU Papírelakadási helyek
- RO Locații unde se produc blocaje de hârtie
- BG Места на задръстване на хартия



www.xerox.com/office/WC6400support



EN See display for procedures

- CZ Postup najdete na displeji
- PO Procedury są opisane na wyświetlaczu
- HU Lásd a kijelzőt az eljárások megismeréséhez
- RO Consultați afișajul pentru proceduri
- BG Вижте процедурите на дисплея

